

# News Letter

ORDO EQUESTRIS SANCTI SEPULCRI HIEROSOLYMITANI

## MENSAJE DEL GRAN MAESTRO

QUERIDOS CABALLEROS Y DAMAS:  
COMO MIEMBROS DE LA ORDEN  
ECUESTRE DEL SANTO SEPULCRO  
DE JERUSALÉN, DEBEMOS ESPE-  
CIAL AGRADECIMIENTO AL PATRI-  
ARCA MICHEL SABBAAH, QUIEN SE  
RETIRÓ RECIENTEMENTE DE SU  
FUNCIÓN COMO PATRIARCA LATI-  
NO DE JERUSALÉN, Y LE DAMOS  
LA MÁS CORDIAL BIENVENIDA AL  
PATRIARCA FUAD TWAL, QUIEN  
HA ASUMIDO EL PATRIARCADO.



MENSAJE DEL  
GRAN MAESTRO **II**

AGRADECIMIENTO DEL  
SANTO PADRE AL SALIENTE  
PATRIARCA LATINO,  
SE. SEL. MICHEL SABBAAH **III**

BIOGRAFÍA DEL NUEVO  
PATRIARCA LATINO  
FOUAD TWAL **V**

DEL DISCURSO DEL PATRIARCA  
LATINO DE JERUSALÉN  
FOUAD TWAL EN SU PRIMERA  
MISA PONTIFICIA EN EL  
SANTO SEPULCRO **VI**  
EL 23 DE JUNIO DE 2008

REPORTE SOBRE LOS  
PREPARATIVOS PARA  
LA CONSULTA 2008 **VIII**



**IMPRESSUM**  
GRAN MAGISTERIO DE LA  
ORDEN ECUESTRE DEL  
SANTO SEPULCRO DE JERUSALÉN  
00120 CIUDAD DEL VATICANO



## MENSAJE DEL GRAN MAESTRO

*He tenido el honor de representar a la Orden en tres ceremonias que marcaron la conclusión de los servicios del Patriarca Sabbah y el inicio del ministerio oficial del Patriarca Twal.*

*Ambos son hombres excepcionales – uno es palestino, el otro jordano – quienes comprenden al pueblo y sus necesidades y quienes cuentan con un espíritu de servicio en el que se destacan la generosidad y la dedicación. Ambos han trabajado estrechamente con la Orden, contribuyendo al enriquecimiento espiritual de sus miembros y al servicio de los cristianos en Tierra Santa.*

*Quizá algunas Lugartenencias y miembros tengan el deseo de realizar donativos especiales en gratitud al ministerio del Patriarca Emérito Sabbah y a manera de motivación especial para el Patriarca Twal. Somos testigos de un momento histórico en la vida de la Iglesia en Tierra Santa y, en nuestra calidad de caballeros y damas, tenemos la obligación especial de expresar nuestra gratitud por todo lo que ha sido realizado por el Patriarca Emérito Sabbah y de apoyar al Patriarca Twal en la continuación de su ministerio. ¡Que Dios los bendiga a ambos!*

*Sinceramente en Cristo,*

*John Cardinal Foley*

*Gran Maestro*

*Orden Ecuestre del Santo Sepulcro de Jerusalén*



Agradecimiento del Santo Padre  
al saliente Patriarca latino, Se. Sel. Michel Sabbah

Traducción al alemán: OESSH

AL MUY RESPETADO HERMANO  
SU BEATITUD MICHEL SABBAAH  
PATRIARCA LATINO DE JERUSALÉN

*En este momento, en el que Su Beatitud se apresta a entregar la Dirección del Patriarcado Latino de Jerusalén, siento una imperante necesidad de expresar mi reconocimiento y mi agradecimiento por el servicio pastoral que ha realizado con un enorme sentido de nobleza, sobre todo durante los últimos 20 años.*

*Su Servicio, Su Beatitud, estuvo siempre enmarcado en las relaciones locales que Usted ha vivido desde su infancia. Comenzó sus estudios en el Collège des Frères (de Nazaret), terminándolos en el Seminario del Patriarcado en Beit Jala. Su educación universitaria fue culminada en la Sorbonne de París, en donde obtuvo su doctorado en filología arábiga.*

*Desde su Ordenación Sacerdotal el 29 de junio de 1955 ha dedicado su vida al servicio pastoral del pueblo de Tierra Santa, la cual ha sido altamente enriquecida en la esperanza y en la fortaleza a través de la proclamación de la Palabra, a través de los Sacramentos, de la enseñanza y del apoyo social.*



*En reconocimiento a su compromiso y a las obras realizadas por Usted, mi apreciado antecesor, Papa Juan Pablo II, le confió la Dirección del Patriarcado Latino de Jerusalén el 11 de diciembre de 1987 y lo ordenó Obispo el 6 de enero de 1988 en San Pedro.*

*Como Pastor de la Iglesia Latina de Jerusalén se ha destacado siempre por su amor a la Tierra del Salvador y a todos sus habitantes, sin hacer distinción entre los diversos credos y orígenes, convirtiéndose así en el portavoz de los más débiles y necesitados. Siempre fue Usted un diligente Padre para los Sacerdotes y Religiosos, dándoles el ejemplo del Buen Pastor, alineando sus acciones a la persona de Jesús. Por si fuera poco, apoyó con perseverancia y resolución el desarrollo de las escuelas católicas y de la Universidad de Belén, de la cual fuera además Presidente.*

*Su Beatitud, entregue ahora este legado en manos de Su Excelencia Arzobispo Fouad Twal. Con la gran experiencia que él ha ganado en el servicio diplomático de la Santa Sede, después como obispo de Túnez y finalmente como Coadjutor de esta Sede Patriarcal, se esmerará en continuar al servicio de la comunidad del Patriarcado Latino.*

*En este significativo momento le aseguro a Su Beatitud y Arzobispo Twal mis oraciones y mi solidaridad fraternal y extendiendo a toda la Iglesia Latina de Jerusalén mi bendición apostólica.*

Vaticano, 11 de junio de 2008

Papa Benedicto XVI.



# BIOGRAFÍA DEL NUEVO PATRIARCA LATINO FOUAD TWAL

Su Beatitud Fouad Twal nació el 23 de octubre de 1940 en Madaba, Jordania. Después de sus estudios en Beit Jala fue ordenado sacerdote el 29 de junio de 1966.

Desde agosto de 1966 hasta agosto de 1972 fue párroco en diversas parroquias (Ramallah, Irbid y Mahatta).

En septiembre de 1972 comenzó sus estudios de Derecho Eclesiástico en la Universidad Laterana de Roma; en 1974 llegó a la Pontificia Academia Diplomática, graduándose en 1976 en Derecho Canónico.

En el año 1977 se integró al Servicio Diplomático de la Santa Sede, desenvolviéndose en diversas representaciones diplomáticas de la Santa Sede (en Honduras, en los Estados Unidos, en Egipto, en Alemania y en el Perú), hasta que, el 30 de mayo de 1992, fuera solicitado como Obispo de Túnez. En el año 1994 fue elevado por el Santo Padre a Arzobispo.

A partir de 2003 fue presidente de la Conferencia Episcopal regional de África del Norte.

En el año 2005, el Papa Benedicto XVI lo nombró Arzobispo Coadjutor del Patriarcado Latino de Jerusalén.

A esto se sumaron su elección como Presidente de la Universidad de Belén el 14 de marzo de 2006, y el 29 de enero de 2007 una invitación a formar parte del Consejo Pontificio para el diálogo interreligioso.

El 21 de junio de 2008 se convirtió en el sucesor de Su Beatitud Michel Sabbah como Patriarca Latino de Jerusalén.



## DEL DISCURSO DEL PATRIARCA LATINO DE JERUSALÉN FOUAD TWAL EN SU PRIMERA MISA PONTIFICIA EN EL SANTO SEPULCRO EL 23 DE JUNIO DE 2008

Su Eminencia Cardenal John Patrick Foley, Gran Maestro del Orden del Santo Sepulcro  
Su Excelencia Mons. Antonio Franco, Nuncio y Delegado apostólico,  
Excelencias Reverendísimas, muy queridos Mons. Selim Sayegh y Mons. Giacinto-Boulos  
Marcuzzo, obispos auxiliares,  
Muy Reverendo Padre Pierbattista Pizzaballa, OFM, Custodio de Tierra Santa,  
Reverendos Sacerdotes, Religiosos y Religiosas,  
Queridos Hermanos y Hermanas,  
Queridos amigos,

*“Mi corazón está listo”* (Sal 57 (56), 8)

Estamos en esta mañana delante de la Tumba que los dos discípulos han visitado antes que nosotros la mañana de la Resurrección. Encontramos la catedral del Santo Sepulcro repleta de peregrinos, llena de incienso y de oración, pero nosotros encontramos el Sepulcro vacío, vacío del Cuerpo del Cristo resucitado, de Aquel que ha triunfado sobre la muerte, sobre la injusticia y el mal. Como el ángel lo dice a las mujeres: *“No está aquí, pues ha resucitado como Él os lo había dicho. (...) Id a decirles a sus discípulos: Ha resucitado de entre los muertos y os precede a Galilea”* (Mt 28, 5-7).

.....

En esta continua renovación reside nuestra fuerza.

Y nosotros somos fuertes. Nuestra fuerza viene directamente de Él, como nos lo ha prometido: *“Vais a recibir una fuerza de lo alto”* (Hechos 1, 8).

Nuestra fuerza viene de Su presencia entre nosotros en la Eucaristía.

Nuestra fuerza viene de Su cruz vivificante y de Su Resurrección.

Nuestra fuerza viene de Su promesa: *“No tengáis miedo. Yo estoy con vosotros”*,

Soy Yo que he tomado la iniciativa (cf. Mt 28, 20).

*“No tengáis miedo, no os dejaré huérfanos”* (Jn 14, 18).

*“No tengáis miedo, tened confianza, Yo he vencido al mundo”* (Jn 16, 33):

.....



Somos pobres y nos reconocemos como tales. También necesitamos de toda ayuda, de todo consejo, de cada ruego y de la condición de las responsabilidades que nos son confiadas. Señor, danos la sabiduría que le has concedido al rey Salomón, de modo que ninguna decisión importante sea tomada antes de haber escuchado a nuestros hermanos y en vistas del bien común. Señor, Tú eres nuestro sostén, en Ti somos ricos.

- Somos ricos gracias a la presencia de nuestros hermanos los obispos auxiliares, de los miembros de la Asamblea de los Ordinarios católicos de Tierra Santa, del Consejo de los Patriarcas católicos de Oriente y de los jefes religiosos de todas las otras confesiones cristianas.

- Seremos ricos si nos revestimos de la humildad y de la dulzura del Divino Niño del Pesebre, si evitamos toda búsqueda de popularidad que halagaría nuestro amor propio y si evitamos el orgullo de los escribas y la hipocresía de los fariseos.

- Seremos ricos si imitamos el silencio de Jesús en el Pesebre, Su grandeza de alma delante de aquéllos que lo acusan y lo insultan, y Su gran perdón sobre la cruz.

Señor, por la intercesión de Tu Madre, Patrona de Palestina, danos la gracia:

.....

Concédenos que no nos olvidemos de vivir a lo largo de toda nuestra vida lo que nos has encomendado: *“Amaos los unos a los otros”* (Jn 15, 9) y *“Bienaventurados los que construyen la paz, porque serán llamados hijos de Dios”* (Mt 5, 9).

Queridos Hermanos y Hermanas, desde esta ciudad de Paz, deseamos que *“la paz de Dios custodie vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo Jesús”* (Fil 4, 7).

+ Fouad Twal

*Patriarca Latino de Jerusalén*



# REPORTE SOBRE LOS PREPARATIVOS PARA LA CONSULTA 2008

La Consulta de la Orden, la cual es llevada a cabo cada cinco años, es una reunión de los Lugartenientes, los Delegados Magisteriales y los miembros del Gran Magisterio bajo la dirección del Gran Maestro Cardenal. En ella se habla acerca de la situación en Tierra Santa, se revisan las actividades que la Orden ha realizado y se toma nota de las indicaciones que habrán de seguirse durante los cinco años siguientes, con el fin de cumplir la misión de la Orden.

En la primavera de 2007, el Cardenal Furno convocó la siguiente Consulta para fines del año 2008, y simultáneamente nombró un Comité Organizador del Gran Magisterio, al cual pertenecen siete miembros<sup>1</sup>, quienes representan el carácter internacional de la Orden. Dicho Comité bajo la dirección del Embajador Philippe Husson, quien trabajara ya arduamente en la preparación de la Consulta 2003, tiene a su cargo la organización de la Consulta y la elaboración del Plan de Actividades de la Orden para los cinco años siguientes, que habrá de presentarse a la Asamblea para su deliberación.

Confirmado en su cargo por el Cardenal Foley, dicho Comité ha celebrado ya algunas reuniones, la primera en Ginebra el 20 de julio de 2007, después en Roma el 21 y 22 de octubre, nuevamente en aquella ciudad el 18 y el 21 de enero y el 21 de abril de 2008. En los períodos comprendidos entre las reuniones, los miembros del Comité han mantenido contacto para intercambiar ideas a través del teléfono, el fax o el correo electrónico, debido a sus diversos lugares de residencia en Europa, los Estados Unidos de América y Australia.

El 26 de junio de 2008 presentó el Comité un Documento con las recomendaciones en francés e inglés. Fueron presentadas al Gobernador General para su revisión, posteriormente fueron sometidas a la aprobación final de Su Eminencia Cardenal Gran Maestro. Este documento con el título “Directrices para las Conferencias” fue presentado a todos los Lugartenientes con el fin de darlo a conocer antes de iniciar la Consulta.

La situación actual de los cristianos en Tierra Santa, la cual se ha recrudecido en los últimos años, y la necesidad de la Orden de encarar esta situación de la mejor manera posible, constituyeron la base para la elaboración de los textos por parte del Comité Organizador.

---

<sup>1</sup> S.E. Conde Peter Wolff-Metternich zur Gracht, Lugarteniente General de la Orden,  
S.E. Barón Hubert Simonart, Vicegobernador General,  
S.E. Adolfo Rinaldi, Vicegobernador General  
S.E. George Ryan, Vicegobernador General honorífico,  
John Ralph, Miembro del Gran Magisterio,  
Prof. Conde Giuseppe Dalle Torre di Sanguinetto, Miembro del Gran Magisterio  
Mons. Hans Brügger, Miembro de la Lugartenencia Suiza,  
Embajador Philippe Husson, antiguo Miembro del Gran Magisterio



En este sentido, el Comité considera que los esfuerzos de la Orden durante los próximos cinco años deberán encaminarse primordialmente a los siguientes aspectos:

- Profundización de la espiritualidad especial de la Orden, la cual fortalece la motivación de los miembros y conduce a una solidaridad, de la cual se desarrolla un sentido de amor al prójimo y de generosidad para con Tierra Santa.
- Optimización de la ayuda para los cristianos en Tierra Santa respecto a una mejoría de su situación y para satisfacer sus necesidades.
- Finalmente, el fortalecimiento de los recursos de la Orden como único medio para desarrollar las actividades futuras.

En lo que respecta al primer punto, los Caballeros y las Damas tienen la obligación de velar por el fortalecimiento de su fé y la profundización de su espiritualidad. Ello constituye un deber asentado en nuestros estatutos, que ha sido resaltado en diversas ocasiones, siendo la más reciente precisamente la Consulta anterior, al igual que lo es el apoyo a los cristianos en Tierra Santa. Su realización es obligatoria y es responsabilidad de los Lugartenientes asegurarla, quienes a su vez son apoyados por los Priors para alentar a los miembros mediante todos los medios imaginables, por ejemplo a través de ceremonias eclesíásticas, grupos de estudio, peregrinaciones etc., lo cual a su vez constituye un beneficio para las Lugartenencias.

En cuanto a la ayuda para las instituciones y comunidades católicas de Tierra Santa y debido a que los medios de la Orden son limitados como consecuencia de las crecientes necesidades, precisamos más que nunca de cabal juicio.

Según los estatutos, la Orden tiene el deber de ayudar principalmente al Patriarcado Latino de Jerusalén. Esto ha sido realizado en el pasado y deberá seguir realizándose en el futuro; en consideración al recrudecimiento de la situación de las comunidades cristianas de todas las confesiones la Orden ha apoyado ciertamente a las comunidades católicas que no pertenecen al rito latino, ya sea directamente o en colaboración con alguna otra institución cristiana.

De cualquier manera, la deseada expansión de las actividades caritativas de la Orden están vinculadas al desarrollo de sus recursos. El Comité Organizador ha recalcado a este respecto nuevamente, que los recursos personales y materiales de la Orden se han incrementado en el período anterior. Sin embargo, este desarrollo positivo deberá ser aún mayor para poder enfrentar la creciente demanda. Bajo este punto de vista se deben tomar decisiones en cuanto a las acciones e iniciativas, ya sean de carácter administrativo, de orden o financiero, que deberán ser llevadas a cabo por las Lugartenencias, para enfrentar las nuevas necesidades en Tierra Santa.

Estos son, en resumidas cuentas, algunos de los temas considerados por el Comité Organizador de la Consulta, y los cuales serán deliberados por los Lugartenientes durante la próxima Consulta.

